

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1961.

30 MEI 1961.

BEGROTING

van het Ministerie van Landbouw
voor het dienstjaar 1961.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDBOUW (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DE NOLF.

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw werd ingediend en reeds besproken in de Senaat.

Daarenboven heeft het Bureau van de Kamer der Volksvertegenwoordigers beslist dat, gelet op de hoogdringendheid der behandelingen, de verslagen der begrotingen reeds goedgekeurd door de Senaat, binnen 4 dagen dienden ingediend te worden.

Uw verslaggever heeft met deze toestand willen rekening houden en heeft daarom dit verslag tot een minimum willen beperken.

KORTE INHOUD.

	Blz.
1. Bondig overzicht van de begroting van 1961 ...	2
2. Vergelijking met de Nederlandse begroting van Landbouw voor 1961 ...	4
3. Uiteenzetting van de Minister en gevoerde landbouwpolitiek ...	5
4. Bespreking in de Commissie ...	12

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Moyersoën.

A. — Leden : de heren Cooreman, De Nolf, Dewulf, Discry, Dupont, Gillès de Pélichy, Jacques, Loos, Vandamme (M.), Van den Eynde, Van Royen. — Baccus, Bary, Breyne, Chalmet, Cugnon, De Groote, Feyaerts, Gillis, Massart, Thys. — Martens, Picron.

B. — Plaatsvervangers : de heer Claeys, Mej. Devos, de heren Lavens, Mertens, Smedts, Tindemans, — Boutet, De Pauw, Hurez, Sebrechts, Van Winghe. — Lefebvre (R.).

Zie :

4-XIII (B. Z. 1961) :

— N° 1 : Begroting door de Senaat overgezonden.

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1961.

30 MAI 1961.

BUDGET

du Ministère de l'Agriculture
pour l'exercice 1961.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE (1)
PAR M. DE NOLF.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Agriculture a été déposé au Sénat qui l'a déjà examiné.

D'autre part, le Bureau de la Chambre des Représentants a décidé qu'en raison de l'urgence des débats, les rapports sur les budgets déjà adoptés par le Sénat, devaient être déposés dans les 4 jours.

Aussi, votre Rapporteur, désirant tenir compte de cette situation, a-t-il limité le présent rapport au strict minimum.

SOMMAIRE.

	Page
1. Bref aperçu du budget de 1961 ...	2
2. Comparaison avec le Budget de l'Agriculture néerlandais pour 1961 ...	4
3. Exposé du Ministre et politique agricole ...	5
4. Examen en Commission ...	12

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Moyersoën.

A. — Membres : MM. Cooreman, De Nolf, Dewulf, Discry, Dupont, Gillès de Pélichy, Jacques, Loos, Vandamme (M.), Van den Eynde, Van Royen. — Baccus, Bary, Breyne, Chalmet, Cugnon, De Groote, Feyaerts, Gillis, Massart, Thys. — Martens, Picron.

B. — Suppléants : M. Claeys, M^{lle} Devos, MM. Lavens, Mertens, Smedts, Tindemans, — Boutet, De Pauw, Hurez, Sebrechts, Van Winghe. — Lefebvre (R.).

Voir :

4-XIII (S. E. 1961) :

— N° 1 : Budget transmis par le Sénat.

HOOFDSTUK I.

BEGROTING 1961.

Algemeen bondig overzicht.

(Nieuwigheden en wijzigingen ten opzichte van 1960).

Gewone uitgave 1961 fr.	1.317.701.000
Gewone uitgaven 1960	1.128.208.000
	+ 189.493.000

De voornaamste verhogingen en wijzigingen ten opzichte van 1960 zijn de volgende :

1. De uitgaven van algemeen bestuur, d.w.z. wedden, materiële behoeften, enz. (Hoofdstuk I van de begroting) :

1961 fr.	409.876.000
1960	375.648.000

Verschil + 34.228.000

Dit verschil spruit voornamelijk voort uit :

- a) normale verhoging van personeelslasten binnen het raam van het bestaand kader 16 miljoen
 b) Landbouweconomisch Instituut 8 miljoen
 c) uitbreiding wetenschappelijk onderzoek 10 miljoen

2. Art. 20-2, 1°. — *Strijd tegen veeziekten.*

1961 fr.	167.620.000
1960	158.080.000

Verschil + 9.540.000

Art. 28-3, 2°. — *Serums en entstoffen :*

1961 fr.	30.280.000
1960	23.821.000

Verschil + 6.459.000

Rekening houdend met een vermindering van 10 miljoen voor de tuberculose, zullen deze verhogingen toelaten de eerste fazen van de strijd tegen de brucellose en de stamping-out aan te vangen.

3. Art. 20-2, 2°. — *Veeverbetering.*

1961 fr.	90.920.000
1960	80.200.000

Verschil + 10.720.000

Verhoging is het gevolg van de uitbreiding van de melkcontrole.

4. Art. 20-4, 1°. — *Premiën aan de zuivelproductie.*

1961 fr.	223.281.000
1960	172.217.000

Verschil + 51.064.000

In 1959 was er een overschot van 77 miljoen dat naar het Landbouwfonds werd overgeheveld, zodat het begrotingskrediet 1960 tamelijk laag kon gehouden worden (172 miljoen). Dit zal in 1961 niet meer het geval zijn.

CHAPITRE I.

BUDGET 1961.

Bref aperçu général.

(Innovations et modifications par rapport à 1960).

Dépenses ordinaires 1961 fr.	1.317.701.000
Dépenses ordinaires 1960	1.228.208.000
	+ 189.493.000

Les principales augmentations et modifications, par rapport à 1960, sont les suivantes :

1. Les dépenses d'administration générale, c'est-à-dire les traitements, le matériel, etc. (Chapitre I du budget) :

1961 fr.	409.876.000
1960	375.648.000

Différence + 34.228.000

Cette différence résulte principalement de :

- a) l'augmentation normale des charges de personnel à l'intérieur du cadre existant 16 millions
 b) de l'Institut Economique Agricole 8 millions
 c) l'extension de la recherche scientifique 10 millions

2. Art. 20-2, 1°. — *Lutte contre les maladies du bétail :*

1961 fr.	167.620.000
1960	158.080.000

Différence + 9.540.000

Art. 28-3, 2°. — *Sérums et vaccins :*

1961 fr.	30.280.000
1960	23.821.000

Différence + 6.459.000

Compte tenu d'une diminution de 10 millions pour la tuberculose, ces augmentations permettront d'entamer les premières phases de la lutte contre la brucellose et le stamping-out.

3. Art. 20-2, 2°. — *Amélioration des espèces animales.*

1961 fr.	90.920.000
1960	80.200.000

Différence + 10.720.000

L'augmentation est la conséquence de l'extension du contrôle laitier.

4. Art. 20-4, 1°. — *Primes à la production laitière.*

1961 fr.	223.281.000
1960	172.217.000

Différence + 51.064.000

Comme il y avait, en 1959, un boni de 77 millions qui fut transféré au Fonds Agricole, le crédit inscrit au budget de 1960 a pu être fixé à un montant assez bas (172 millions). Il n'en sera plus ainsi en 1961.

Integendeel. De thans voorziene 223 miljoen zullen zeker onvoldoende zijn voor de ondersteuning van de zuivelmarkt = premien aan de zuivelproductie. Het verschil zal door het Landbouwfonds moeten gedragen worden.

(Zonder te spreken van het verlies op de export van boter, dat uitsluitend door het Landbouwfonds gedragen wordt.)

5. Art. 22-2, 1°. — *Toelagen aan het vrij naschools onderwijs :*

1961 fr.	8.625.000
1960	7.110.000
Vershil	+ 1.515.000

Art. 28-2, 9°. — *Officieel naschools onderwijs, voor- drachten, enz.*

1961 fr.	7.730.000
1960	6.013.000
Vershil	+ 1.717.000

Totaal verschil : 1.515.000 + 1.717.000 = + 3.232.000 frank.

Dit batig verschil vloeit voort uit het feit dat vanaf 1 januari 1961 toelagen voor werkingskosten zullen verleend worden en de wedden voor de lesgevers verhoogd.

6. Art. 23-2, 2°. — *Landbouwinvesteringsfonds.*

Nieuw 1961 fr. 100.000.000

Toepassing van de wet van 15 februari 1961.

7. Art. 23-2, 4°. — *Bedrijfsleiding.*

1961 fr.	950.000
1960	—
	+ 950.000

Toelagen voor de verspreiding van de medewerking aan de bedrijfsleiding.

8. Art. 26-3, 2°. — *Wetenschappelijk onderzoek door werkgroepen.*

1961 fr.	30.000.000
1960	16.000.000
Vershil	+ 14.000.000

Zal toelaten het wetenschappelijk onderzoek door werkgroepen en private studie- of onderzoekcentra gevoelig uit te breiden.

9. Art. 28-2, 12°. — *Ruilverkaveling.*

1961 fr.	50.000.000
1960	45.625.000
Vershil	+ 4.375.000

Progressieve uitbreiding van de ruilverkavelingsoperaties.

* * *

Au contraire, les 223 millions, actuellement prévus, seront sans doute insuffisants pour subventionner le marché laitier = primes à la production laitière. La différence devra être supportée par le Fonds Agricole.

(Abstraction faite de la perte sur l'exportation de beurre, qui est supportée exclusivement par le Fonds Agricole.)

5. Art. 22-2, 1°. — *Subventions pour l'enseignement postsecondaire libre.*

1961 fr.	8.625.000
1960	7.110.000
Différence	+ 1.515.000

Art. 28-2, 9°. — *Enseignement postsecondaire officiel, conférences, etc.*

1961 fr.	7.730.000
1960	6.013.000
Différence	+ 1.717.000

Différence totale : 1.515.000 + 1.717.000 = + 3.232.000 francs.

Ce boni résulte du fait qu'à partir du 1^{er} janvier 1961 des subventions pour frais de fonctionnement seront allouées et les traitements des chargés de cours augmentés.

6. Art. 23-2, 2°. — *Fonds d'investissements agricoles.*

Nouveaux 1961 fr. 100.000.000

Application de la loi du 15 février 1961.

7. Art. 23-2, 4°. — *Gestion des exploitations agricoles.*

1961 fr.	950.000
1960	—
	+ 950.000

Subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles.

8. Art. 26-3, 2°. — *Recherches scientifiques par des groupes de travail.*

1961 fr.	30.000.000
1960	16.000.000
Différence	+ 14.000.000

Permettra une notable extension de la recherche scientifique par des groupes de travail et des centres d'études ou de recherches privés.

9. Art. 28-2, 12°. — *Remembrement des biens ruraux.*

1961 fr.	50.000.000
1960	45.625.000
Différence	+ 4.375.000

Extension progressive des opérations de remembrement.

* * *

Het totaal van deze verhogingen bedraagt $\pm 235.000.000$ frank.

Er is anderzijds een vermindering van $\pm 45.500.000$ frank inzake toelagen van allerlei aard (stalverbetering, drinkwatervoorziening, silo's, enz.) welke thans *begrepen* zijn en vervangen worden door de 100.000.000 frank van het Landbouwinvesteringsfonds. Het *principe* is dat voortaan die toelagen zullen vervangen worden door goedkoop krediet.

$\pm 235.000.000$ fr.
$\pm 45.500.000$ fr.
$\pm 189.500.000$ fr.

HOOFDSTUK II.

VERGELIJKING MET DE NEDERLANDSE
BEGROTING VAN LANDBOUW 1961.

I. — Algemeen.

Gewone uitgaven :

Nederland : 552.915.000 gulden = ...	7.326.123.000 B. fr.
België :	1.317.701.000 B. fr.
Verschil :	6.008.422.000 B. fr.

Opmerking :

Opdat de vergelijking met de Belgische begroting van landbouw zou opgaan moet men bij deze laatste een bedrag van ongeveer 1,5 milliard voegen, zijnde de eigen middelen van het Landbouwfonds.

Anderzijds bevat de Nederlandse begroting zekere uitgaven, welke, in België, door andere begrotingen gedragen worden, o.m. :

a) het landbouwonderwijs (hoger, middelbaar, lager), dat, in België, afhangt van het Openbaar Onderwijs :

44.465.300 gulden = ...	589.165.225 B. fr.
-------------------------	--------------------

b) de ravitaillering (die, in België, afhangt van Economische Zaken) :

9.937.600 gulden = ...	131.673.200 B. fr.
------------------------	--------------------

c) de Zeevisserij (die, in België, slechts voor een gering deel afhangt van Landbouw) :

2.215.900 gulden = ...	29.360.675 B. fr.
------------------------	-------------------

750.199.100 B. fr.

Het werkelijk verschil tussen beide begrotingen (gewone uitgaven) bedraagt dus :

Au total, ces augmentations s'élèvent à $\pm 235.000.000$ francs.

D'autre part, il y a une diminution de $\pm 45.500.000$ francs pour les subventions de toute nature (amélioration des étables, distribution d'eau potable, silos, etc.), lesquelles sont actuellement *comprises* et remplacées par les 100.000.000 francs du Fonds d'Investissements Agricoles. En *principe*, ces subventions seront remplacées dorénavant par des crédits à bon marché.

$\pm 235.000.000$ fr.
$\pm 45.500.000$ fr.
$\pm 189.500.000$ fr.

CHAPITRE II.

COMPARAISON AVEC LE BUDGET
DE L'AGRICULTURE NEERLANDAIS POUR 1961.

I. — Général.

Dépenses ordinaires :

Pays-Bas : 552.915.000 florins = ...	7.326.123.000 fr. b.
Belgique :	1.317.701.000 fr. b.
Différence :	6.008.422.000 fr. b.

Remarque :

Pour permettre la comparaison avec le budget Agriculture belge, il faut ajouter à ce dernier budget une somme d'environ 1,5 milliard représentant les ressources propres du Fonds agricole.

D'autre part, le budget néerlandais comporte des dépenses qui, en Belgique, sont supportées par d'autres budgets, notamment :

a) l'enseignement agricole (supérieur, moyen, primaire) qui, en Belgique, relève de l'Instruction publique :

44.465.300 florins = ...	589.165.225 fr. b.
--------------------------	--------------------

b) le ravitaillement (qui, en Belgique, relève des Affaires Economiques) :

9.937.600 florins = ...	131.673.200 fr. b.
-------------------------	--------------------

c) la pêche maritime (qui, en Belgique, ne relève de l'Agriculture que pour une partie assez faible) :

2.215.900 florins = ...	29.360.675 fr. b.
-------------------------	-------------------

750.199.100 fr. b.

La différence réelle entre les deux budgets (dépenses ordinaires) est donc :

Nederland :

7.326.123.000 — 750.199.100 = ... 6.575.923.900 B. fr.

België :

1.317.701.000 + 1.500.000.000 = ... 2.817.701.000 B. fr.

3.758.222.900 B. fr.

* * *

II. — De vier voornaamste posten van de Nederlandse begroting.

a) Uitgaven personeel, uitrusting, meubilaire, dienstreizen, enz. (uitgaven van algemeen bestuur) :

fl. 86.488.600, d.i. ongeveer 1.146.000.000 B. frank (in België : 400 miljoen).

b) Werken van boerderijbouwkunde (ruilverkaveling, grondverbetering, landelijke waterwerken) :

75.300.000 gulden, d.i. ongeveer 1 miljard B. frank (in België : 130 miljoen).

c) Landbouwegalisatiefonds. Op de Nederlandse begroting is voor dit Fonds (dat met ons Landbouwfonds kan worden vergeleken) een bedrag uitgetrokken ten belope van :

296.584.000 gulden, d.i. ongeveer 4 miljard B. frank (op de Belgische begroting is slechts een geringe toelage voor het Landbouwfonds uitgetrokken : 40 miljoen).

d) Landbouwonderwijs :

44.465.300 gulden d.i. ongeveer 590 miljoen B. frank.

* * *

III. — Personeel.

	Nederland	België
Kader	8.898	2.245
Effectief	8.587 (1)	2.154

HOOFDSTUK III.

UITEENZETTING VAN DE MINISTER EN GEVOERDE LANDBOUWPOLITIEK.

Inleiding.

De toetreding van België tot de Economische Benelux-Unie en tot de Europese Economische Gemeenschap noopt er ons toe de traditionele landbouwpolitiek, die erin bestond de Belgische landbouw tegen buitenlandse invoer te beschermen, te herzien.

Naar gelang die economische gemeenschappen zich meer en meer zullen ontwikkelen, zullen de vreemde produkten zich steeds gemakkelijker op onze Belgische markt opdringen.

(1) Waarvan moeten worden afgetrokken (om een vergelijking met België mogelijk te maken) : Landbouwonderwijs : 989; Zeevisserij : 155; Ravitaillering : 201; Samen : 1.345; Blijft : 7.242.

Pays-Bas :

7.326.123.000 — 750.199.100 = ... 6.575.923.900 fr. b.

Belgique :

1.317.701.000 + 1.500.000.000 = ... 2.817.701.000 fr. b.

3.758.222.900 fr. b.

* * *

II. — Les quatre postes les plus importants du budget néerlandais.

a) Dépenses personnel, équipement, mobilier, déplacements, etc, etc. (dépenses d'administration générale) :

86.488.600 florins, ou environ 1.146.000.000 francs b. (en Belgique : 400 millions).

b) Les travaux de génie rural (remembrement, amélioration foncière, hydraulique agricole) :

75.300.000 florins, ou environ un milliard de francs b. (En Belgique : 130 millions).

c) Le Fonds d'égalisation agricole. Le budget néerlandais prévoit une subvention à ce fonds (comparable à notre Fonds agricole) de :

296.584.000 florins, ou environ 4 milliards de francs b. (le budget belge ne prévoit qu'une subvention minime de 40 millions au Fonds agricole).

d) Enseignement agricole :

44.465.300 florins, ou environ 590 millions de francs b.

* * *

III. — Personnel.

	Pays-Bas	Belgique
Cadre	8.898	2.245
Effectifs	8.587 (1)	2.154

CHAPITRE III.

EXPOSE DE M. LE MINISTRE ET POLITIQUE AGRICOLE.

Introduction.

L'intégration de la Belgique au sein de l'Union Economique Benelux et de la Communauté Economique Européenne nous oblige à revoir la politique agricole traditionnelle laquelle consistait à protéger l'agriculture belge contre les importations étrangères.

Au fur et à mesure du développement de ces communautés économiques, les produits étrangers s'introduiront de plus en plus facilement sur le marché belge.

(1) A diminuer (pour la comparaison avec la Belgique) de : Enseignement agricole : 989; Pêche maritime : 155; Ravitaillement : 201; Au total : 1.345; Reste : 7.242.

Anderzijds moet de Belgische Landbouw zijn plaats veroveren op de buitenlandse markten en dwingt de progressieve stijging van de Belgische landbouwproductie er ons toe nieuwe afzetgebieden te veroveren buiten onze grenzen.

De Belgische landbouwpolitiek kan derhalve niet langer uitsluitend « defensief » blijven; zij moet « offensief » worden.

A. — Werkmiddelen van de offensieve landbouwpolitiek.

1. — *Het vijfjarenplan voor bodemverbetering en ruilverkaveling.*

Op voorstel van de heer Minister Heger heeft het Ministerieel Comité voor Economische Coördinatie (M. C. E. C.) op 3 februari i.l. een vijfjarenplan aanvaard dat ertoe strekt, vanaf 1961, een intensief actieprogramma uit te werken inzake ruilverkaveling en bodemverbetering.

Doel van dit programma is, op progressieve wijze, tegen het einde van een periode van vijf jaar, jaarlijks een oppervlakte van 25.000 ha te herverkavelen en de gezondmaking te verwezenlijken van minstens 20.000 ha waterleke gronden per jaar. De budgetaire en andere voorzieningen die door het verwezenlijken van die krachtinspanning vereist zijn worden in dit vijfjarenplan voorzien. Het zal worden ingeschakeld in het algemeen economisch expansieplan dat door Eerste-Minister Eyskens werd voorbereid.

2. — *Wetenschappelijk onderzoek, vulgarisatie onderwijs.*

De kredieten welke bestemd zijn om het wetenschappelijk onderzoek in de landbouw te bevorderen, werden aanzienlijk verhoogd. Bovendien de gewone uitgaven welke vereist zijn voor de werking van de onderzoekingsstations die van het Ministerie van Landbouw afhangen, van het diergeneeskundig Instituut, enz., is, op de begroting van Landbouw voor het jaar 1961, een speciaal krediet van 30 miljoen uitgetrokken (16 miljoen in 1960) voor de uitbreiding van het wetenschappelijk onderzoek in alle sectoren die de landbouw, de veeteelt en de tuinbouw aangaan.

22 centra of werkgroepen voor toegepast wetenschappelijk onderzoek zijn, dank zij dit krediet, op dit ogenblik reeds aan het werk.

Een bijzondere inspanning wordt gedaan ten einde de resultaten van dat onderzoek spoedig te vulgariseren ten behoeve van de landbouwexploitanten.

Het naschools landbouwonderwijs gaat stilaan achteruit; het aantal leerlingen vermindert.

Dit onderwijs moet aan de huidige noden van de landbouw worden aangepast bij middel van een meer praktisch opgevat onderwijs.

Ten einde de belangstelling van de beste leerkrachten voor dit soort onderwijs op te wekken, werden de wedden van 1 januari 1961 af aangepast.

Bovendien werden de budgettaire kredieten voor 1961 aanzienlijk verhoogd ten opzichte van 1960.

3. — *Bedrijfsleiding.*

Ten einde de landbouw onmiddellijk te laten genieten van de door het onderzoek bekomen resultaten, begeven de Rijkslandbouwkundigen zich in de hoeven om er, samen met de boer een plan op te maken voor de doelmatige exploitatie van het bedrijf.

Zulk bedrijfsplan maakt het voor de landbouwer mogelijk op de meest economische wijze de produktiefactoren te

D'autre part, l'agriculture belge doit conquérir sa place sur les marchés étrangers et l'augmentation progressive de la production agricole belge, nous oblige à rechercher des débouchés en dehors de nos frontières.

La politique agricole belge ne peut plus, comme dans le passé, rester « défensive »; elle doit devenir « offensive ».

A. — Instruments de la politique agricole offensive.

1. — *Plan quinquennal d'amélioration foncière et de remembrement.*

Sur la proposition de M. le Ministre Héger, le Comité Ministériel de Coordination Économique (C. M. C. E. a), en sa séance du 3 février 1961, adopté un plan de cinq ans, destiné à inaugurer dès 1961 un programme d'action renforcée en matière de remembrement et d'amélioration foncière.

Le but de ce plan est de réaliser progressivement, pour la fin d'une période de cinq ans, le remembrement annuel d'une superficie de 25.000 ha et l'assainissement de 20.000 ha au moins de terres humides par an. Les moyens budgétaires et autres, nécessaires à la réalisation de cet effort, sont prévus dans ce plan quinquennal, lequel sera intégré dans le plan général d'expansion économique préparé par le Premier Ministre Eyskens.

2. — *Recherche scientifique, vulgarisation et enseignement.*

Les crédits destinés à favoriser la recherche scientifique en agriculture ont été considérablement augmentés. Indépendamment des dépenses courantes que nécessite le fonctionnement des stations de recherches dépendant du Ministère de l'Agriculture, de l'Institut Vétérinaire, etc., un crédit de 30 millions est prévu au budget de l'Agriculture pour l'exercice 1961 (16 millions en 1960) en vue de l'extension de la recherche scientifique dans tous les domaines qui intéressent l'agriculture, l'élevage et l'horticulture.

22 centres ou groupes de recherche scientifique appliquée fonctionnent déjà à l'heure actuelle, grâce à ce crédit.

Un effort spécial est fait en vue de vulgariser rapidement, auprès des exploitants agricoles, les résultats acquis par les chercheurs.

L'enseignement agricole postscolaire décline progressivement et le nombre d'élèves diminue.

L'enseignement doit être adapté aux besoins actuels de l'agriculture par un enseignement plus pratique.

Aux fins d'intéresser les meilleurs éléments à l'enseignement postscolaire, les traitements viennent d'être adaptés à partir du 1^{er} janvier 1961.

En outre, les crédits budgétaires de 1961 ont été considérablement augmentés par rapport à 1960.

3. — *Gestion des exploitations.*

Aux fins de faire bénéficier immédiatement les exploitations agricoles des résultats obtenus par la recherche, les agronomes de l'Etat se rendent dans les fermes et établissent avec les fermiers un plan de gestion efficiente de leur exploitation.

Ce plan de gestion permet à l'agriculteur d'utiliser de la manière la plus économique les facteurs de produc-

benutten; het verzekert een grotere produktiviteit, een hogere winst, een oordeelkundiger aanwending van de beschikbare werkkrachten.

De reeds bereikte resultaten bewijzen dat op een bedrijf waar een rationeel bedrijfsplan wordt toegepast, het gezinsinkomen met meer dan 20 % stijgt.

Ten einde aan die werkmethode grotere uitbreiding te kunnen geven, werd een bijzonder krediet van 2,5 miljoen frank op de begroting 1961 uitgetrokken (toelage voor de uitbreiding van en de samenwerking inzake landbouw-bedrijfsleiding).

4. — *Het Landbouweconomisch Instituut.*

Opgericht bij koninklijk besluit van 20 juni 1960, is dit nieuwe Instituut dat gehecht is aan het Departement van Landbouw, ertoe geroepen grotere diensten aan de Belgische landbouw te bewijzen, dank zij de economische studiën welke dit Instituut zal ondernemen, voornamelijk met het oog op de toekomstige oriëntatie van onze landbouw en het opzoeken van afzetgebieden zowel binnen als buiten de Europese gemeenschap.

Een Hoge Raad, samengesteld uit vertegenwoordigers van de Landbouwscholen en van de landbouworganisaties, is aan dit Instituut gehecht.

De heer Minister Héger heeft die Hoge Raad op 2 maart 1961 geïnstalleerd en deze heeft onmiddellijk zijn taak opgenomen.

5. — *Het Landbouwinvesteringsfonds.*

Op de voordracht van de Minister van Landbouw hebben de Wetgevende Kamers een wetsontwerp aangenomen tot instelling van een Landbouwinvesteringsfonds. Deze wet, gedateerd 15 februari 1961, werd in het *Staatsblad* van 2 maart 1961 bekendgemaakt. Het Landbouwinvesteringsfonds dient om de landbouwinvesteringen te vergemakkelijken en aan te moedigen (bedrijfsgebouwen, met inbegrip van de woonst, inrichting van de hoeve, machines, werktuigen, grondverbeteringswerken, installatie van jonge landbouwers, reconversie van bedrijven, enz.) bij middel van het ter beschikking stellen van goedkoop krediet, het verlenen van Staatswaarborg voor de leningen, van premieën, enz.

Het Landbouwinvesteringsfonds zal jaarlijks beschikken over een Rijkstoelage van minstens 100 miljoen op de begroting Landbouw uitgetrokken. Deze Rijksdotatie komt van 1961 af vóór op de begroting van het Departement van Landbouw.

6. — *De boerenwoning.*

Technische vooruitgang mag het menselijk aspect dat aan alle landbouwproblemen gehecht is, niet uit het oog doen verliezen.

Sedert 1958 werd voor de verbetering van de huisvesting van de landbouwers, voornamelijk dank zij de werking van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, een grote krachtinspanning gedaan.

Onlangs nog, op het einde van het jaar 1960, werd te dien einde een krediet van 800 miljoen ter beschikking van die Maatschappij gesteld.

Deze huisvestingspolitiek zal in de naaste toekomst nog grotere vruchten afwerpen dank zij het Landbouwinvesteringsfonds.

tion : il assure une productivité plus grande, un gain plus élevé, une utilisation plus judicieuse de la main-d'œuvre disponible.

Les résultats déjà acquis prouvent que les revenus familiaux d'une exploitation augmentent de plus de 20 % en cas d'application d'un plan d'exploitation rationnelle.

En vue de permettre une extension plus considérable de cette méthode de travail, un crédit spécial de 2.500.000 francs (subvention pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations) a été inscrit au budget de 1961.

4. — *Institut Economique Agricole.*

Créé par arrêté royal du 20 juin 1960, ce nouvel Institut, rattaché au Département de l'Agriculture, est appelé à rendre de grands services à l'agriculture belge, grâce aux études économiques qu'il entreprendra, principalement en vue de l'orientation future de notre agriculture et de la recherche de débouchés tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la Communauté Européenne.

Un Conseil Supérieur, composé de représentants des Instituts agronomiques et des organisations agricoles est rattaché à cet Institut.

M. le Ministre Héger vient d'installer ce Conseil le 2 mars 1961 et celui-ci a immédiatement entamé ses travaux.

5. — *Fonds d'Investissements Agricoles.*

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, les Chambres Législatives ont adopté un projet de loi créant un Fonds d'Investissements Agricoles. Cette loi, datée du 15 février 1961 a été publiée au *Moniteur belge* du 2 mars 1961. Ce Fonds est destiné à faciliter et à encourager les investissements agricoles (bâtiments ruraux, y compris le logement, l'aménagement de la ferme, les machines, outils, travaux d'amélioration, etc.), en fournissant, aux exploitants, du crédit à bon marché, la garantie de l'Etat pour les emprunts, des primes, etc.

Le Fonds d'Investissements Agricoles bénéficiera d'une dotation annuelle de 100 millions au moins, inscrite au budget du Ministère de l'Agriculture. Cette dotation de l'Etat figure dès 1961 au budget de ce Département.

6. — *L'habitation rurale.*

Les progrès techniques ne peuvent pas faire oublier l'aspect humain attaché à tout problème agricole.

A cet effet, un très grand effort a depuis 1958, été fait, principalement à l'intervention de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne, en vue de l'amélioration du logement des agriculteurs.

Récemment encore, fin 1960, un crédit de 80 millions vient d'être mis à cette fin à la disposition de cette Société.

Cette politique du logement, grâce au Fonds d'investissements agricoles, aura, dans un proche avenir, des résultats plus considérables encore.

B. — De landbouwactualiteit.

De inspanningen die gedaan worden om aan de Belgische landbouw en stevige onderbouw te geven die de toekomst op halflange en lange termijn moet veilig stellen, moeten gepaard gaan met de bestendige zorg voor de verdediging van de onmiddellijke belangen van de landbouwers.

I. — Plantaardige sector.

1. — De tarweprijs werd op 470 frank behouden.

Het inmengingspercentage van 70 % zal ruimschoots volstaan om alle goede tarwe van de oogst 1960 op te slopen. Minderwaardige tarwe wordt gedenuciëerd (± 72.000 ton) en bij middel van toelagen uit de markt genomen om de valorisatie van de goede tarwe te verzekeren.

2. — De voedergranen (evenwichtspolitiek inzake landbouwspeculaties).

De tot nog toe gevolgde politiek van evenwicht tussen de plantaardige en de dierlijke produkten, eensdeels, en anderdeels tussen de plantaardige produkten onderling, wordt gehandhaafd.

Voor de voedergranen wordt beoogd een prijspeil te bereiken en te behouden van 80 % van de tarweprijs.

Ten aanzien van de daling van de graanprijs op de wereldmarkt, werd de invoertax op de voedergranen van 100 op 135 frank gebracht, van 80 op 100 frank voor de maïs, de gerst en zijn derivaten (koninklijk besluit van 20 januari 1961).

De compensatiepremiën voor het jaar 1960 zullen alle uitbetaald zijn in het begin van de maand maart 1961. Voor het jaar 1961 blijft het stelsel van toekenning de compensatiepremiën ongewijzigd. Zij zullen berekend worden op basis van de telling van het jaar 1960; de berekening wordt gedaan voor elk bedrijf afzonderlijk:

werkelijke behoeften-productie = aankoopbehoeften uitgedrukt in eenheden;

totale compensatiepremie = aantal eenheden vermenigvuldigd met 250 frank.

3. — Gerst.

Een invoertax, thans vastgesteld op 135 frank per 100 kg, laat toe de inlandse voedergraanproductie op peil te houden en deze tegen buitenlandse concurrentie te beschutten.

Slechts 27 % van onze inlandse brouwerijgerst wordt door de Belgische brouwerij verbruikt.

Om dit percentage op te drijven moet de kwaliteit van onze gerst verbeterd worden. Om dit doel te bereiken, werd een kwaliteitspremie van 50 frank per zak ingesteld voor de oogst 1960. Die premie zal ook verleend worden voor de oogst van 1961. Een stockagepremie van 2,50 frank per maand gedurende 7 maanden, zal toelaten de verkoop van gerst en wintergerst over het gehele jaar uit te strijken.

4. — De bijzondere teelten.

a) Tabak.

De valorisatie van onze inlandse tabakteelt stuit op moeilijkheden. Daarom werd een kwaliteitspremie ingesteld. Deze premie bedroeg in totaal 13 miljoen voor de oogsten van 1958 en 1959. Dezelfde premie zal voor de oogst 1960 worden uitgekeerd.

B. — L'actualité agricole.

Les efforts, faits en vue de doter l'agriculture belge d'une infrastructure solide, assurant l'avenir à long et à moyen terme, doivent aller de pair avec le souci constant de la défense des intérêts immédiats des agriculteurs.

I. — Secteur des produits végétaux.

1. — Le prix du froment est maintenu à 470 francs.

Le taux d'incorporation à 70 % suffira largement pour assurer l'incorporation des bons froments de la récolte de 1960. Le froment de moindre qualité (± 72.000 tonnes est dénaturé en son retrait du marché a été subventionné de manière à assurer la valorisation du froment de bonne qualité).

2. — Les céréales fourragères (politique d'équilibre en matière de spéculations agricoles).

La politique d'équilibre, pratiquée jusqu'à ce jour, entre les productions animales et végétales, d'une part, et entre les productions végétales elles-mêmes, d'autre part, est maintenue.

Pour les céréales fourragères, on s'efforce d'atteindre et de maintenir le taux de 80 % du prix du froment.

Eu égard à la baisse du prix du blé sur le marché mondial, la taxe à l'importation a été portée de 100 à 135 francs pour les céréales fourragères et de 80 à 100 francs pour le maïs, le millet et ses dérivés (arrêté royal du 20 janvier 1961).

Les primes compensatoires pour l'année 1960 seront toutes payées avant la fin de mars 1961. Pour l'année 1961, le système d'attribution de ces primes restera inchangé. Elles seront calculées sur la base du recensement de 1960; le calcul s'effectue pour chaque entreprise séparément.

besoins réels-production = besoins-achats, déterminés en unités;

prime compensatoire totale = nombre d'unités, multiplié par 250 francs.

3. — Orge.

Une taxe à l'importation qui est fixée actuellement à 135 francs les 100 kg, nous permet de maintenir notre production indigène de céréales fourragères et de la protéger contre la concurrence étrangère.

27 % seulement, de notre orge de brasserie indigène sont employés par les brasseries belges.

Pour augmenter ce pourcentage, il conviendrait d'améliorer la qualité de l'orge indigène. Afin d'y parvenir une prime de qualité de 50 francs le sac a été instaurée pour la récolte de 1960 et sera octroyée également pour la récolte 1961. Une prime mensuelle de stockage de 2,50 francs durant 7 mois permettra d'étaler la vente d'orge et d'escourgeon sur toute l'année.

4. — Cultures spéciales.

a) Tabac.

La valorisation de notre tabac indigène se heurte à des difficultés, c'est pourquoi une prime de qualité a été instaurée. Cette prime a atteint au total 13 millions pour les récoltes de 1958 et 1959. La même prime sera accordée pour la récolte de 1960.

Dank zij die aanmoediging werd de afzet van de inlandse tabakoogst vergemakkelijkt.

De oogst 1960 leed grote schade ingevolge ziekte en hevige hagelslag. Om die schade enigszins te vergoeden, zal een toelage van 80 centiemen per plant worden uitgekeerd indien de oogst gans vernield werd. Indien de opbrengst gedeeltelijk teleooring, zal op dezelfde basis een toelage worden verleend.

b) Hop.

Bij de aanvang van de campagne 1960 waren de prijzen tamelijk goed maar tegen het einde van het jaar 1960 zijn de prijzen ineengestort alhoewel de invoer van vreemde hop zoveel mogelijk werd beperkt.

Het eerste invoercontingent van 600 ton werd op 15 oktober 1960 vrijgegeven en een tweede snede van 200 ton werd vrijgegeven in februari 1961.

Ten aanzien van de lage prijzen besliste Minister Heger een toelage te verlenen van 200 frank per are aan de hopplanters.

c) Vlas.

Een toelage van 1.250 frank per ha vlas werd aan de vlasproducenten toegekend bij ministerieel besluit van 16 februari 1961.

II. — Dierlijke sector.

1. — Strijd tegen de veeziekten.

a) Rundertuberculose.

De strijd tegen de rundertuberculose loopt op zijn einde. Van nu af mag men zeggen dat die ziekte definitief werd uitgeroeid.

b) Mond- en klauwzeer.

Zeer onlangs deed zich een nieuwe aanval van mond- en klauwzeer voor in het land.

Het Departement van Landbouw greep krachtig in; de gehele Belgische veestapel werd ingeënt.

Dank zij de getroffen maatregelen mag men aannemen dat de ziekte werd ingedamd.

Een programma voor definitieve uitroeiing van die ziekte bij middel van de methode « stamping-out » werd opgesteld.

Te allen prijze moet vermeden worden dat het land opnieuw ten prooi zou vallen aan de grote besmettingen die zich in het verleden hebben voorgedaan en die zulke enorme schade hebben aangericht (de besmetting van 1951-1952 met 50.000 haarden heeft meer dan 1 miljard schade berokkend op minder dan 5 maanden).

De goede gezondheidstoestand van onze veestapel is een « *conditio sine qua non* » om de export mogelijk te maken.

c) Brucellose.

De door deze ziekte veroorzaakte verliezen worden op 750 miljoen frank per jaar geraamd.

Een nationaal programma tot uitroeiing van deze ziekte werd opgesteld.

Een eerste krediet van 15.120.000 frank werd voor het inzetten van de strijd tegen de brucellose op de begroting van 1961 uitgetrokken.

Grâce à cet encouragement l'écoulement de la production indigène de tabac a été facilité.

La récolte de 1960 a subi des dommages considérables par suite de maladie. En vue de dédommager dans une certaine mesure les intéressés, une subvention de 0,80 franc par plan sera payée s'il y a eu destruction totale de la récolte. En cas de destruction partielle, une subvention sera allouée sur la même base.

b) Houblon.

Au début de la campagne de 1960, les prix évoluaient d'une façon satisfaisante, mais vers la fin de l'année 1960, ils se sont effondrés, malgré que les importations de houblon étranger fussent limitées.

Un premier contingent à l'importation de 600 tonnes a été libéré le 15 octobre 1960. Une 2^{me} tranche de 200 tonnes a été libérée en février 1961. Etant donné les bas prix, le Ministre Héger a décidé d'octroyer une subvention de 200 francs l'are aux planteurs de houblon.

c) Lin.

Une subvention de 1.250 francs par ha de lin a été accordée aux producteurs de lin, par arrêté ministériel du 16 février 1961.

II. — Secteur animal.

1. — La lutte contre les maladies du bétail.

a) Tuberculose bovine.

La lutte contre la tuberculose bovine touche à sa fin. D'ores et déjà on peut considérer cette maladie comme définitivement enrayée.

b) Fièvre aphteuse.

Une nouvelle flambée de fièvre aphteuse s'est récemment manifestée dans le pays.

Le Département de l'Agriculture est intervenu énergiquement; l'ensemble du cheptel belge a été vacciné.

Grâce à ces mesures, il est permis de dire que l'épizootie est enrayée.

Un programme d'éradication définitive de cette maladie par la méthode du « stamping-out » a été mis au point.

Coûte que coûte, il faut éviter que le pays ne soit la proie des grandes épizooties qui se sont manifestées dans le passé et qui ont occasionné d'énormes pertes (l'épizootie de 1951-1952, comptant 50.000 foyers, a causé pour plus d'un milliard de dégâts en moins de 5 mois).

Le bon état sanitaire de notre cheptel est une condition *sine qua non* de nos possibilités d'exportation.

c) Brucellose.

Les pertes occasionnées par cette maladie sont évaluées à 750 millions de francs par an.

Un programme national d'éradication de cette maladie a été mis au point.

Au budget de 1961 a été prévu un premier crédit de 15.120.000 francs afin d'engager la lutte contre la brucellose.

2. — *Vleespolitiek.*a) *Rundsvlees.*

De toestand is goed.

Sedert 3 jaar worden toelagen verleend voor de uitvoer van kalveren, hetgeen voor gevolg heeft de prijzen op een winstgevend peil te houden.

Toelagen worden ingelijks toegekend voor de uitvoer van jonge dieren en volle varzen (export is thans aan de gang met bestemming Joegoslavië en Griekenland).

Aankoop door het leger van runds-, varkens- en schapenvlees wordt georganiseerd in samenwerking met het Departement van Landbouw.

b) *Varkensvlees.*

Dank zij de goede gezondheidstoestand van onze varkensstapel is regelmatige export naar Duitsland en af en toe naar Frankrijk mogelijk.

De directieprijzen worden overschreden.

c) *Slachtpluimvee.*

Weldra zullen maatregelen worden getroffen om de toekenning van exportpremies voor geslacht gevogelte van goede kwaliteit te regelen.

3. — *Zuivelpolitiek.*

De directieprijzen voor melk en boter voor 1961-1962 blijven ongewijzigd.

Het boterprijspeil wordt verzekerd bij middel van

- de stokeringspolitiek;
 - regelmatige aankopen door O. C. R. A. aan de directieprijzen;
 - uitvoer van boter :
± 7.000 ton in 1960.
- Uitgave : ± 350 miljoen.

De markt is overladen wegens sluikhandel aan de Belgisch-Nederlandse grens.

Strijd tegen botersmokkel wordt geïntensiveerd bij middel van perfecte en constante samenwerking tussen Douane, Rijkswacht, de Nationale Zuiveldienst en de inspectiediensten van Volksgezondheid en van Economische Zaken. De douane werd voorzien van speciale autovoertuigen die de vervolging van de smokkelaars vergemakkelijken (zeer sterke met radio-apparaten uitgeruste wagens).

Recente ministeriële besluiten hebben aan zuivelfabrieken, botermijnen, boterbereiders en grossiers het houden van registers voorgeschreven waarin het in- en uitgaan van de boter moet worden opgetekend, zodat alle boterverhandelingen kunnen worden gecontroleerd.

Ten einde de Belgische melkplas op oordeelkundige wijze te verdelen (60 % gaat thans naar de boterbereiding), werden regelingen getroffen ter bevordering van :

— de consumptie van melk in natura door middel van :

a) doorlopende propaganda bij de jeugd (M-campagne).

Uitgave : 1959-1960 : 15 miljoen;
Uitgave : 1960-1961 : 12,5 miljoen.

2. — *Politique en matière de viande.*a) *Viande bovine.*

La situation est bonne.

Depuis 3 ans des subventions sont octroyées à l'exportation des veaux, ce qui a pour effet de maintenir les prix à un niveau rentable.

Des subventions sont également accordées à l'exportation de jeunes animaux et de génisses pleines (des exportations sont en cours à destination de la Yougoslavie et de la Grèce).

Les achats par l'armée de viandes bovine, porcine et ovine sont organisés en collaboration avec le Département de l'Agriculture.

b) *Viande porcine.*

Grâce au bon état sanitaire du cheptel il y a des exportations régulières vers l'Allemagne et des exportations occasionnelles vers la France.

Les prix de direction sont dépassés.

c) *Volaille abattue.*

Des dispositions seront prises bientôt en vue de régler l'octroi de primes à l'exportation de volailles abattues, de bonne qualité.

3. — *Politique laitière.*

Les prix de direction du lait et du beurre pour 1961/62 sont inchangés.

Pour le beurre on maintient le niveau des prix par :

- la politique de stockage;
 - les achats réguliers aux prix de direction par l'O. C. R. A.;
 - les exportations de beurre.
± 7.000 tonnes en 1960.
- Coût : ± 350 millions.

Le marché est sursaturé, en raison de la fraude à la frontière belgo-néerlandaise.

La lutte contre la fraude de beurre est intensifiée par une collaboration parfaite et constante de la douane, de la gendarmerie, de l'Office National du Lait, des services d'inspection du Ministère de la Santé publique et du Ministère des Affaires Economiques. La douane a été dotée d'automobiles spéciales facilitant la poursuite des fraudeurs (autos particulièrement puissantes, équipées d'appareils de radio).

De récents arrêtés ministériels viennent de rendre obligatoire la tenue de registres d'entrée et de sortie de beurre aux laiteries, minques et grossistes. Ces registres permettront de contrôler l'ensemble des opérations de beurre.

Dans le but de répartir plus judicieusement l'utilisation de la production laitière dans le pays (60 % vont actuellement à la production de beurre), des dispositions ont été prises en vue de favoriser :

— la consommation du lait naturel par :

a) une propagande permanente auprès de la jeunesse (campagne « M »).

Coût en 1959-1960 : 15 millions;
Coût en 1960-1961 : 12,5 millions.

b) toelagen voor melkverbruik in de scholen.

Jaarlijkse uitgave: $\pm$ 28 miljoen.

— produktie van volle melkpoeder :

in 1959: 5.000 ton = 73,5 miljoen;
in 1960: 8.500 ton = 117 miljoen;
in 1961: 13.500 ton = 180 miljoen.

— produktie van vette en halfvette kaas :

in 1959: 7.000 ton = 59 miljoen;
in 1960: 8.800 ton = 110 miljoen;
in 1961: nog meer.

— produktie van geëvaporeerde melk :

in 1951: 2.600 ton;
in 1959: 21.800 ton;
in 1960: 24.800 ton.

Er wordt ook propaganda gevoerd om het boterverbruik op peil te houden.

Uitgave: 1,5 miljoen in 1960;

Uitgave: 2 miljoen in 1961.

4. — Eieren.

De eierproduktie overtreft de inlandse verbruiksbehoefte en onze export bereikt $\pm$ 400 miljoen eieren per jaar.

Om de stijging van de kostprijs, die het gevolg is van de taxe op de invoer van voedergranen, te compenseren, wordt bij de export van eieren een teruggave van die taxe verleend.

Die premie bij de uitvoer bedroeg 0,25 frank per ei in het jaar 1960; zij werd zopas op 0,30 frank gebracht. Dit stelsel van teruggave bij export laat toe onze afzet in het buitenland te handhaven.

Voor de export van broedeieren wordt ook een premie van 0,30 frank per ei verleend; bij de export van ééndagskuijken bedraagt de premie 0,35 frank per stuk.

C. — Samenwerking met de beroepsorganisaties.

De ganse landbouwpolitiek, zowel deze op lange termijn als deze op halflange en korte termijn, maakt het voorwerp uit van aanhoudende besprekingen en raadplegingen tussen de Minister en de afgevaardigden van de grote landbouworganisaties.

De heer Minister Heger heeft te dien einde een praktische werkmethode ingehuldigd welke erin bestaat die afgevaardigden op de eerste en op de derde woensdag van elke maand op zijn Kabinet te ontvangen.

Op die manier kunnen de landbouwers er verzekerd van zijn dat geen enkele belangrijke maatregel getroffen wordt zonder dat hun bevoegde vertegenwoordigers de gelegenheid hadden hun zienswijze te laten kennen en zonder dat hun belangen ten volle in acht werden genomen.

D. — Internationale betrekkingen.

Een betrekking van landbouwwettelijk bij de Europese Economische Gemeenschap (Gemeenschappelijke Markt) werd opgericht en een titularis werd benoemd.

b) l'octroi de subventions à la distribution du lait dans les écoles.

Coût annuel: $\pm$ 28 millions.

— la production de poudre de lait entier par l'octroi de subventions :

en 1959: 5.000 tonnes = 73,50 millions;
en 1960: 8.500 tonnes = 117 millions;
en 1961: 13.500 tonnes = 180 millions.

— la production de fromage gras et demi-gras :

en 1959: 7.000 tonnes = 59 millions;
en 1960: 8.800 tonnes = 110 millions;
en 1961: production accrue.

— la production de lait évaporé :

en 1951: 2.600 tonnes;
en 1959: 21.800 tonnes;
en 1960: 24.000 tonnes.

Une propagande est également faite pour le maintien de la consommation de beurre.

Coût: 1,5 millions en 1960;

Coût: 2 millions en 1961.

4. — Œufs.

La production d'œufs dépasse de loin les besoins de la consommation indigène et notre exportation atteint $\pm$ 400 millions d'œufs par an.

Dans le but de compenser l'augmentation du prix de revient, laquelle est la conséquence de la taxe à l'importation des céréales fourragères, une remise de cette taxe est accordée à l'exportation d'œufs.

Cette prime à l'exportation était de 0,25 francs par œuf pendant l'année 1960; elle vient, tout récemment, d'être portée à 0,30 franc. Ce système de ristourne nous permet de maintenir nos exportations vers l'étranger.

Une prime de 0,30 franc par œuf est également allouée à l'exportation d'œufs à couvrir; pour l'exportation de poussins âgés d'un jour la prime atteint 0,35 franc par tête.

C. — Collaboration avec les organisations professionnelles.

L'ensemble de la politique agricole, tant celle à long terme que celle à court ou moyen terme, fait l'objet de constantes discussions et consultations entre le Ministre et les délégués des grandes organisations agricoles.

M. le Ministre Heger a instauré à cette fin une méthode de travail pratique consistant à recevoir ces délégués en son cabinet le premier et le troisième mercredi de chaque mois.

De cette façon, le monde agricole est assuré qu'aucune mesure n'est prise sans que ses représentants qualifiés n'aient eu l'occasion de faire connaître leurs avis et sans que leurs intérêts ne soient pleinement pris en considération.

D. — Emplois internationaux.

Un emploi d'attaché agricole auprès de la Communauté Economique Européenne (Marché Commun) a été créé et un titulaire a été nommé.

HOOFDSTUK IV.

BESPREKING.

Vragen en antwoorden.

1) *Tarwe.*

Een lid maakt de bedenking dat marktorganisatie een der belangrijkste behoeften is voor de Belgische Landbouw. Dat is het geval voor praktisch alle teelten, zo voor tarwe, voedergranen, brouwergerst, melk en vlees.

De Minister antwoordt dat hij bewust is van de noodzakelijkheid van een degelijke marktorganisatie. Deze gedachte wordt trouwens uitgewerkt in het plan van een offensieve landbouwpolitiek.

Er is inderdaad op dit ogenblik een overschot aan tarwe dat zijn oorsprong kan vinden in de raming van de opbrengst, in de aangegeven oppervlakte bij de tellingen, het is ook niet onmogelijk dat er een frauduleuse invoer zou bestaan en dat er leemten geslopen zijn bij de denaturatie van tarwe.

Deze oorzaken hebben tot gevolg dat de richtingsprijs op het ogenblik niet bereikt wordt.

Daarom werden meerdere schikkingen getroffen: de Handelsdienst voor Ravitaillering heeft opdracht gekregen te stockeren.

— de uitvoer van tarwe, graan en meel wordt overwogen;

— het overschot kan verder gedenatureerd worden.

In teite is het Departement gebonden door het akkoord waarbij 700.000 ton zullen afgenomen worden aan de directieprijs, en het overschot aan de prijs van de wereldmarkt.

Het inmengingspercentage blijft behouden op 70.

De kwaliteitsnormen voor broodgraan werden bepaald in 1957 voor een periode van vijf jaar; zij kunnen dus in 1962 herzien worden.

2) *Voedergranen.*

Hetzelfde lid vestigt de aandacht van de Commissie op de prijs van de voedergranen die geen 80 % van de prijs van het broodgraan bereiken. De aanpassingen van de invoerrechten zouden dienen in de bevoegdheid te vallen van de Minister van Landbouw, opdat deze altijd tijdig dit middel zou kunnen hanteren ter verdediging van de Belgische landbouw.

De Minister erkent dat 80 % van de broodprijs inderdaad niet bereikt wordt, zulks vooral ten gevolge van zekere dumpingspraktijken vanwege andere landen.

3) *Brouwerijgerst.*

Een lid spreekt zijn voldoening uit over het instellen van de kwaliteitspremie van 50 frank per zak voor de brouwerijgerst, die aan bepaalde normen voldoet. Hij drukt echter zijn bezorgdheid uit over de aankopen van de brouwerijen die wellicht niet de volledige productie zullen opnemen.

De Minister meent dat aan het probleem wel een oplossing kan gegeven worden indien de kwaliteitsnormen zodanig gesteld worden dat de brouwerijgerst voldoening geeft aan de mouters. Daarom moet de brouwerijgerst te

CHAPITRE IV.

DISCUSSION.

Questions et réponses.

1) *Froment.*

Un membre fait remarquer que l'organisation du marché est d'une importance essentielle pour l'agriculture belge. C'est le cas pratiquement pour toutes les cultures, notamment pour le froment, les céréales fourragères, l'orge de brasserie, le lait et la viande.

Le Ministre répond qu'il est conscient de la nécessité d'une organisation efficiente du marché, sur laquelle une politique agricole offensive doit être basée.

En effet il existe actuellement un surplus de froment pouvant résulter des estimations des récoltes, des superficies déclarées lors des recensements agricoles. Il n'est pas impossible non plus qu'il y ait eu des importations frauduleuses ainsi que des lacunes lors de la dénaturation du froment.

Il en est résulté qu'en ce moment le prix de direction n'est pas atteint.

C'est pourquoi plusieurs dispositions ont été prises: l'Office Commercial du Ravitaillement a reçu l'ordre de constituer des stocks.

— L'exportation de froment, de céréales et de farine, est envisagée.

— Le surplus pourra être dénaturé.

En fait le Département est lié par l'accord prévoyant l'achat de 700.000 tonnes au prix de direction et le surplus au prix du marché mondial.

Le taux d'incorporation est maintenu à 70 %.

Les normes qualitatives s'appliquant aux céréales panifiables ont, en 1957, été établies pour une période de cinq ans; elles pourront donc être revues en 1962.

2) *Céréales fourragères.*

Le même membre attire l'attention de la Commission sur le prix des céréales fourragères, lequel n'atteint même pas 80 % du prix des céréales panifiables. L'adaptation des taxes à l'importation devrait être de la compétence du Ministre de l'Agriculture, afin que celui-ci, en temps opportun, soit constamment en mesure de se servir de cette arme pour la défense de l'agriculture belge.

Le Ministre reconnaît qu'en effet on n'atteint pas 80 % du prix des céréales panifiables, du fait surtout que d'autres pays ont pratiqué du dumping.

3) *Orge de brasserie.*

Un membre se félicite de l'instauration de la prime de qualité de 50 francs le sac pour l'orge de brasserie, répondant à certaines normes. Il s'inquiète toutefois que les achats effectués par les brasseries n'absorberont peut-être pas la totalité de la production.

Le Ministre estime qu'une solution peut être donnée à ce problème si les normes qualitatives sont établies de façon telle que l'orge de brasserie doit être expertisé sur pied par l'Office National des Débouchés agricoles et

velde gekeurd worden door de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproducten, en moet daarenboven ook nog gezond en in goede voorwaarden aan de mouterij geleverd worden.

4) *Hop.*

Een lid herinnert aan de door de Minister afgelegde belofte tijdens de jongste interpellatie in de Kamer op 16 mei 1961. Hij vraagt welke de verdere maatregelen zullen zijn ter bescherming van de hopteelt.

De Minister antwoordt dat hij tot een telling van de kwaliteitshop is overgegaan en dat maatregelen zullen genomen worden om deze hoeveelheden op te nemen. Anderzijds wordt het initiatief genomen om producenten, handelaars en brouwers in een colloquium samen te brengen. De hopkwekers zouden zich verder langs afzetcoöperatieven dienen te organiseren.

5) *Melk.*

Een lid maakt de bemerking dat, ten gevolge van een betere marktorganisatie, in het Groot-Hertogdom Luxemburg, de melk aan producent 0,50 à 0,60 frank per liter meer betaald wordt dan bij ons.

De Minister meent dat met een doorgevoerde rationalisatie en een ordening van de distributie er ook in ons land resultaten te bereiken zijn.

6) *Botersmokkel.*

Een ander lid verklaart dat de botersmokkel de enige oorzaak is van de overschotten en de prijsdaling van boter.

De Minister antwoordt dat de strijd tegen de smokkel verder met alle middelen zal voortgezet worden. Het opnemen en verwerken langs handelaarsboter zal van dicht bij gevolgd worden o.m. werd om deze reden ook een verplichte boekhouding ingesteld.

7) *Vlees.*

Hetzelfde lid meent dat slachtvee en varkens voordeliger op basis van geslacht gewicht zouden betaald worden in plaats van op voet, zoals dit tot nu toe meestal het geval is. Hij meent bovendien dat de kwaliteit van het vlees eveneens zou kunnen verbeteren, door organisatie van het vervoer en ook door vermeerdering van het aantal slachthuizen.

De Minister is van oordeel dat de betaling van slachtvee op basis van geslacht gewicht inderdaad zou bijdragen tot kwaliteitsvermeerdering. Bepaalde coöperatieven brengen deze methode reeds in toepassing. Hij meent anderzijds dat de vermeerdering van het aantal slachthuizen onnodig en dus niet te verdedigen is.

8) *Verbetering van het varkensras.*

Een lid dringt aan op het testen van de stamboekberen, ten einde na te gaan welke de overerving is van bepaalde eigenschappen. Hij dringt tevens aan opdat de voeding in de selectiestations voor alle varkens dezelfde zou zijn, ten einde een goede vergelijking te kunnen maken.

De Minister antwoordt dat ons land reeds over zeer goede varkensrassen beschikt, welke zelfs een bijzondere internationale reputatie hebben. Wij zouden echter meer handelsgeest moeten kunnen vertonen, om dit alles zelf te benutten.

horticoles. Encore faut-il qu'il soit livré à la malterie en bon état de conservation et en de bonnes conditions.

4) *Houblon.*

Un membre rappelle au Ministre la promesse qu'il a faite lors de la récente interpellation à la Chambre, le 16 mai 1961. Il demande quelles seront à l'avenir les mesures de protection en faveur de la culture du houblon.

Le Ministre répond qu'il a procédé au recensement du houblon de qualité et que des mesures seront prises en vue de résorber ces quantités. D'autre part on a pris l'initiative de réunir en un colloque les producteurs, les négociants et les brasseurs. Les producteurs de houblon devraient, en outre, s'organiser en coöperatives de vente.

5) *Lait.*

Un membre fait remarquer qu'au Grand-Duché de Luxembourg, par suite d'une meilleure organisation du marché, le lait est payé au producteur de 0,50 à 0,60 franc plus cher que chez nous.

Le Ministre estime que des résultats pourront également être atteints chez nous, par la rationalisation et l'aménagement du secteur de la distribution.

6) *Fraude de beurre.*

Un autre membre déclare que la fraude de beurre est seule responsable des surplus et d'une éventuelle baisse des prix du beurre.

Le Ministre répond que la lutte contre la fraude sera poursuivie par tous les moyens. On surveillera de très près son incorporation et son mélange au beurre entré dans le circuit commercial. C'est notamment pour cette raison que la comptabilité obligatoire a été instaurée.

7) *Viande.*

Ce même membre estime qu'il serait plus avantageux que le bétail de boucherie et les porcs soient payés selon le poids à l'abattage au lieu de sur pied, ce qui est généralement le cas actuellement. Il croit en outre que la qualité de la viande pourrait être améliorée également par l'organisation des transports ainsi que par l'augmentation du nombre d'abattoirs.

Le Ministre est d'avis qu'en effet le paiement de la viande de bétail de boucherie, effectué d'après le poids à l'abattage, contribuerait à son amélioration qualitative. Certaines coöperatives appliquent déjà cette méthode. Il estime, d'autre part, inutile, et par conséquent indéfendable l'augmentation du nombre des abattoirs.

8) *Amélioration de la race porcine.*

Un membre insiste pour que l'on procède à des tests en ce qui concerne les verrats reproducteurs afin de vérifier dans quelle mesure certaines particularités se révèlent héréditaires. Il insiste également pour que, dans les centres de sélection, la nourriture soit la même pour tous les porcs afin de pouvoir établir des comparaisons valables.

Le Ministre répond que notre pays dispose déjà d'excellentes races porcines bénéficiant même d'une réputation internationale. Nous devrions toutefois avoir plus d'esprit commercial en vue d'en profiter nous-mêmes.

9) *Paardenprijskampen.*

Een lid vraagt dat de niet opgenomen toelagen der prijskampen van het zwaar Belgisch trekpaard zouden mogen gebruikt worden om prijskampen van het landbouwprijspaard te financieren.

De Minister verklaart dat een reorganisatie voorzien wordt en dat een commissie het probleem onderzoekt.

10) *Testen van tractoren.*

Een lid drukt de wens uit dat het testen van landbouwtractoren algemeen verplicht zou worden gemaakt.

In zijn antwoord verklaart de Minister dat zulks niet verplicht is, doch dat zulke verplichting wenselijk zou zijn bij aankoop van tweedehandstractoren.

11) *Betalingen door het landbouwfonds.*

Er wordt kritiek uitgeoefend op het feit dat betalingen door het landbouwfonds achterwege blijven.

De Minister antwoordt dat de compensatiepremies op de voedergranen over de periode 1959-1960 reeds volledig werden uitbetaald. Het is echter niet onmogelijk dat de herverdeling der bedragen door sommige gemeentebesturen nog niet werd doorgevoerd. Voor de oogst 1960-1961 werden nog geen premies uitbetaald.

De teeltprémie voor het vlas werd ook nog niet uitbetaald wegens bepaalde moeilijkheden, o.m. in verband met sommige aangegeven oppervlakten.

12) *Landbouwonderwijs.*

Verscheidene leden der Commissie spreken hun bezorgdheid uit omtrent de beroepsopleiding van de jonge landbouwers, en hebben ook het belang van de bedrijfsvoorlichting beklemtoond.

De Minister is van oordeel dat het probleem zich stelt op een dubbel plan :

— vooreerst dient de landbouwersjeugd, die een andere richting kiest, dit te kunnen doen in de beste voorwaarden om alle kansen van welslagen te benúten;

— voor deze die wel in de landbouw blijven, is het onderwijs van essentieel belang.

De bedrijfsvoorlichting zal verder breed uitgebouwd worden.

13) *Ruilverkaveling.*

Een lid doet de bemerking dat, waar er langs ruilverkaveling op hergroepering der percelen wordt aangestuurd, er tevens onvoldoende rekening gehouden wordt met de kwaliteit van die percelen.

De Minister antwoordt dat juist de kwestie van de kwaliteit van de grond steeds de bijzondere aandacht geniet van de plaatselijke commissie en van het Département, en dat er weinige opmerkingen gemaakt werden in de plaatsen waar men met dit aspect voldoende rekening houdt.

14) *Landelijke waterdienst.*

Een lid stelt vast dat de kredieten die voorzien worden te behoeve van de landelijke waterdienst niet altijd volledig benut worden. Hij vraagt zich af waarom in dit geval, het ontbrekend personeel niet kan aangeworven worden om bijvoorbeeld aan sanering van waterzieke gronden mede te werken.

9) *Concours chevalins.*

Un membre demande que les subventions non reprises en faveur des concours de chevaux de trait lourds belges puissent être affectées au financement de concours de chevaux de selle agricoles.

M. le Ministre déclare qu'une réorganisation est prévue et qu'une commission examine le problème.

10) *Contrôle technique des tracteurs.*

Un membre souhaite que soit généralisé le contrôle technique des tracteurs agricoles.

En réponse, le Ministre déclare que ce contrôle n'est pas obligatoire, mais qu'il serait souhaitable qu'il le devienne en cas d'achat de tracteurs d'occasion.

11) *Paiements effectués par le Fonds agricole.*

Des critiques sont émises au sujet du retard que subissent les paiements effectués par le Fonds agricole.

M. le Ministre répond que la prime de compensation pour les céréales fourragères a déjà été payée intégralement au cours de la période de 1959-1960. Il est toutefois pas impossible que la redistribution des sommes n'ait pas encore été effectuée par certaines administrations communales. Aucune prime n'a encore été payée pour la récolte de 1960-1961.

La prime à la culture du lin, elle non plus, n'a pas encore été payée à cause de certaines difficultés, notamment en ce qui concerne certaines superficies déclarées.

12) *Enseignement agricole.*

Plusieurs membres de la Commission se préoccupent de la formation professionnelle des jeunes agriculteurs et font ressortir l'importance de l'orientation professionnelle.

Le Ministre estime que le problème se pose à un double niveau :

— tout d'abord la jeunesse agricole qui s'oriente vers une voie différente doit pouvoir le faire dans les meilleures conditions, afin de disposer de toutes les chances de succès;

— pour ceux qui continuent à se consacrer à l'agriculture, l'enseignement revêt une importance primordiale.

En outre, l'orientation professionnelle s'era développée.

13) *Remembrement rural.*

Un membre fait observer qu'il n'est pas suffisamment tenu compte de la qualité des parcelles lors du regroupement de celles-ci.

M. le Ministre répond que c'est précisément la qualité du sol qui retient tout particulièrement l'attention de la commission locale du département et que peu d'observations ont été faites là où il était suffisamment tenu compte de cet aspect.

14) *Service hydraulique agricole.*

Un membre de la Commission constate que les crédits prévus pour le service hydraulique agricole ne sont pas toujours utilisés dans leur intégralité. Il se demande pourquoi, dans ce cas, il n'est pas possible de recruter le personnel nécessaire en vue d'assurer l'assainissement des terres humides.

De Minister antwoordt dat het kader van het personeel inderdaad ontoereikend is om het doel dat hij zich heeft gesteld, in het raam van het vijfjarenplan, te bereiken.

Er wordt echter een coördinatie tot stand gebracht met de dienst van het Departement van Openbare Werken.

15) *Landbouwinvesteringsfonds.*

Een lid stelt de vraag of de wet op het landbouwinvesteringsfonds reeds in toepassing is.

De Minister antwoordt dat op heden 30 mei 1961 reeds 31 aanvragen voor een bedrag van ongeveer 50.000.000 fr. werden goedgekeurd.

De behandeling voor onderzoek en beslissing duurt gemiddeld slechts 15 dagen.

16) Een lid vraagt welke werkgroepen toelagen hebben ontvangen voor landbouwkundig onderzoek (art. 26-3, 2° 30.000.000 frank.)

* * *

Hierna volgt de lijst van de werkgroepen welke toelagen ontvangen op grond van artikel 26, 3, 2° van de begroting.

1) *Centrum voor landbouwhuishoudkundig onderzoek, te Heverlee.*

Doel : Studiën betreffende de productiekosten en onderzoek inzake de algemene beginselen van een methode voor het beheer der landbouwbedrijven.

Begroting 1961 : 615.000 frank.

2) *Centrum voor onderzoek « bestanddelen van de melk ».*

Doel : Bestudering van de erfelijkheid bij de diverse bestanddelen van de melk.

Begroting 1961 : 950.000 frank.

3) *Werkgroep « verbetering van de kwaliteit van het rundvlees ».*

Doel : Verbetering van de kwaliteit van het rundvlees.

Begroting 1961 : 1.553.000 frank.

4) *Werkgroep voor de bestudering der normen en standaarden inzake landbouw.*

Doel : Nagaan van de doelmatigheid van het werk in de landbouwbedrijven.

Begroting 1961 : 3.792.000 frank.

5) *Werkgroep voor de bestudering van de rationalisering van het landbouwwerk.*

Doel : Onderzoek inzake verhoging van de doelmatigheid van het werk in de landbouwbedrijven.

Begroting 1961 : 1.582.000 frank.

6) *Werkgroep voor de bouw en de verwarming der broeikassen.*

Doel : Onderzoek betreffende de rationele bouw en de verwarming der broeikassen.

Begroting 1961 : 928.000 frank.

Le Ministre répond que le cadre du personnel est en effet insuffisant pour atteindre l'objectif qu'il s'était proposé dans le cadre du plan quinquennal.

Toutefois on procède actuellement à une coordination avec le service compétent du département des Travaux publics.

15) *Fonds d'investissements agricoles.*

Un membre demande si la loi sur le Fonds d'Investissements agricoles est déjà appliquée.

M. le Ministre répond qu'à ce jour, c'est-à-dire au 30 mai 1961, 31 demandes, pour un montant total d'environ cinquante millions de francs, ont déjà été approuvées.

La procédure d'examen et de décision en la matière ne requiert en moyenne que 15 jours.

16) Un membre demande quels sont les groupes de travail qui ont reçu des subventions pour des recherches scientifiques (art. 26-3, 2°, 30.000.000 francs.)

* * *

Ci-après la liste des groupes de travail subventionnés par l'article 26, 3, 2° du budget.

1) *Centre de Recherches en Economie Rurale, à Heverlee.*

Objet : Etudes relatives aux coûts de production et recherche des principes généraux d'une méthode de gestion des exploitations agricoles.

Budget 1961 : 615.000 francs.

2) *Centre de Recherches « Constituants au Lait ».*

Objet : Etude de l'hérédité des divers constituants du lait.

Budget : 950.000 francs.

3) *Groupe de travail « Amélioration de la qualité de la viande bovine ».*

Objet : Amélioration de la qualité de la viande bovine.

Budget 1961 : 1.553.000 francs.

4) *Groupe de travail pour l'étude des normes et standards en agriculture.*

Objet : Détermination de l'efficacité du travail dans les exploitations agricoles.

Budget 1961 : 3.792.000 francs.

5) *Groupe de travail pour l'étude de la rationalisation du travail en agriculture.*

Objet : Recherches relatives à l'augmentation de l'efficacité du travail dans les exploitations agricoles.

Budget 1961 : 1.582.000 francs.

6) *Groupe de travail pour la construction et le chauffage des serres.*

Objet : Recherches sur la construction rationnelle et le chauffage des serres.

Budget 1961 : 928.000 francs.

7) *Centrum voor onderzoek inzake rationalisering van het werk in de zeevisserij.*

Doel : Studiën betreffende de rationalisering van het werk in de zeevisserij.

Begroting 1961 : 1.100.000 frank.

8) *Werkgroep « technologie van de visserij ».*

Doel : Studiën betreffende de visscholen en de mogelijkheden voor een beter rendement van de visvangst.

Begroting 1961 : 280.000 frank.

9) *Werkgroep voor toegepast onderzoek in de zeevisserij.*

Doel : Studies over de kwaliteit van de vis.

Begroting 1961 : 1.300.000 frank.

10) *Werkgroep « Oesterkwekerij ».*

Doel : Studie over de mogelijkheden van de oesterkwekerij in België.

Begroting 1961 : 550.000 frank.

11) *Stamselectie van de aardappelen.*

Doel : Bevordering van de selectie van gezonde planten van aardappelvariëteiten die aan de Belgische gronden zijn aangepast.

Begroting 1961 : 933.000 frank.

12) *Studiecentrum voor papierpap, karton, vezelpanelen en geperste panelen.*

Doel : Onderzoek over de aanwending van inlandse houtsoorten, met name van de kleine produkten uit de Belgische wouden.

Begroting 1961 : 1.000.000 frank.

13) *Studiecentrum voor de plaagbestrijdingsmiddelen in de landbouw.*

Doel : Studie over de biologische doeltreffendheid van phyto-pharmaceutische produkten en het economisch efficiënte resultaat van antiparasietbehandeling.

Begroting 1961 : 1.330.000 frank.

14) *Werkgroep voor de studie van de sierplanten.*

Doel : Selectie en aankweek van nieuwe begonnavariëteiten — van kweektechnieken — verbetering van de technieken van bewaring en conditionering van begoniabollen.

Begroting 1961 : 960.000 frank.

15) *Studiecentrum voor de mechanisatie van de landbouw.*

Doel : Onderzoek naar de grondslagen voor economische berekening van de mechanisatie in de landbouw.

Begroting 1961 : 3.533.000 frank.

16) *Werkgroep voor de verbetering van de kwaliteit van varkensvlees.*

Doel : Studie over de kwaliteit van het varkensvlees van het Piétrain- en van het Inlands veredeld ras en over de invloed van de voeding op de productie van kwaliteitsvlees.

Begroting 1961 : 818.000 frank.

7) *Centre de recherches pour la rationalisation du travail dans la pêche maritime.*

Objet : Etudes de la rationalisation du travail dans la pêche maritime.

Budget 1961 : 1.100.000 francs.

8) *Groupe de travail « Technologie de la pêche ».*

Objet : Etudes des bancs de poissons et des possibilités d'augmentation du rendement de la pêche.

Budget 1961 : 280.000 francs.

9) *Groupe de travail pour la recherche appliquée dans la pêche maritime.*

Objet : Etudes sur la qualité du poisson.

Budget 1961 : 1.300.000 francs.

10) *Groupe de travail « ostréiculture ».*

Objet : Etudes sur les possibilités de l'ostréiculture en Belgique.

Budget 1961 : 550.000 francs.

11) *Sélection génalogique de la pomme de terre.*

Objets : Promouvoir la sélection de plants sains de variétés de pommes de terre adaptées aux sols belges.

Budget 1961 : 933.000 francs.

12) *Centre d'études de la pâte à papier, du papier, du carton et des panneaux de fibres et de particules.*

Objet : Recherches sur l'utilisation des bois indigènes et, notamment, des petits produits des forêts belges.

Budget 1961 : 1.000.000 francs.

13) *Centre d'études de pesticides agricoles.*

Objet : Etude de l'efficacité biologique des produits phytopharmaceutiques et de l'efficacité économique des traitements antiparasitaires.

Budget 1961 : 1.330.000 francs.

14) *Groupe de travail pour l'étude des plantes ornementales.*

Objet : Sélection et création de nouvelles variétés de bégonias — amélioration des techniques culturales — amélioration des techniques de conservation et du conditionnement des bulbes de bégonias.

Budget 1961 : 960.000 francs.

15) *Centre d'études de la mécanisation en agriculture.*

Objet : Recherche sur les bases de calcul économique de la mécanisation agricole.

Budget 1961 : 3.533.000 francs.

16) *Groupe de travail pour l'amélioration de la qualité de la viande porcine.*

Objet : Etude de la qualité de la viande de porc de race Piétrain et Indigène amélioré et de l'influence de l'alimentation sur la production de viande de qualité.

Budget 1961 : 818.000 francs.

- 17) *Werkgroep voor het onderzoek van de afzet van land- en tuinbouwprodukten.*

Doel : Onderzoek der afzetmogelijkheden voor de land- en tuinbouwprodukten.

Begroting 1961 : 150.000 frank.

- 18) *Centrum voor toegepaste economie (Dulbea).*

Doel : Economische studie met betrekking tot de vooruitzichten voor het verbruik van landbouw- en voedingsprodukten door de Belgische bevolking.

Begroting 1961 : 200.000 frank.

- 19) *Studiecentrum voor operationeel onderzoek.*

Doel : Weergave door statistieken van de uitslag van proefnemingen en verspreiding van de experimentele plannen opgemaakt met het oog op die weergave.

Begroting 1961 : 150.000 frank.

- 20) *Werkgroep voor de voeding van het mestvee.*

Doel : Onderzoek naar en verbreiding van stelsels en regimes van vetmesting, welke de valorisatie van de fokteelten in de hand werken.

Begroting 1961 : 752.000 frank.

- 21) *Werkgroep voor de verbetering van de plattelandsbouw.*

Doel : Studiën met betrekking tot de vermindering der exploitatiekosten en de verbetering van de arbeidsvoorwaarden.

Begroting 1961 : 557.000 frank.

- 22) *Opzoekingscentrum voor sociologie op het platteland.*

Doel : Studiën met betrekking tot de ontwikkeling van de landbouwstructuren en tot het herstructureren van de landelijke gemeenschappen en, in het bijzonder, de studie van de neigingen, welke de jonge landbouwers vertonen.

Begroting 1961 : 490.000 frank.

- 23) *Werkgroep voor de studie van de rassenzones.*

Doel : Studie van de verhouding tussen het type rundvee en de rentabiliteit van de landbouwuittasting.

Begroting 1961 : 453.000 frank.

* * *

- 17) *Gevolgen voor de Landbouw van de manier waarop het indexcijfer berekend wordt.*

Een lid is de mening toegedaan dat de basis van de berekening van het indexcijfer zou dienen herzien te worden omdat de huidige werkwijze wel eens aanleiding geeft tot beperking van uitvoer van landbouwprodukten veroorzaakt uit bezorgdheid voor stijging van het indexcijfer.

De Minister antwoordt dat dezelfde methode sedert 1953 werd gevolgd, doch dat het Ministerie van Economische Zaken nieuwe formules ter studie heeft. Hij blijft voorstander van vrije uitvoer van land- en tuinbouwprodukten.

- 18) *Gebruik van werklozen door de gemeenten.*

Een lid doet de suggestie dat werklozen, zoals vroeger, zouden kunnen gebruikt worden door de gemeentebesturen om afwatering te helpen verzorgen.

- 17) *Groupe de travail pour la recherche des débouchés en agriculture et en horticulture.*

Objet : Recherche de débouchés en agriculture et en horticulture.

Budget 1961 : 150.000 francs.

- 18) *Centre d'économie appliquée (Dulbea).*

Objet : Etude économique relative à la prévision de consommation des produits agricoles et alimentaires par les particuliers belges.

Budget 1961 : 200.000 francs.

- 19) *Centre d'études de recherche opérationnelle.*

Objet : Interprétation statistique des résultats d'expériences et communication des plans expérimentaux construits en vue de cette interprétation.

Budget 1961 : 150.000 francs.

- 20) *Groupe de travail pour l'alimentation du bétail à l'engrais.*

Objet : Recherche et mise en évidence de systèmes et de régimes d'engraissement permettant la valorisation des produits de la ferme.

Budget 1961 : 752.000 francs.

- 21) *Groupe de travail pour l'amélioration des bâtiments ruraux.*

Objet : Etudes sur la diminution des frais d'exploitation et l'amélioration des conditions de travail.

Budget 1961 : 557.000 francs.

- 22) *Centre de recherches en sociologie rurale.*

Objet : Etudes relatives à l'évolution des structures agricoles et à la restructuration des communautés rurales, et, en particulier l'étude des tendances des jeunes agriculteurs.

Budget 1961 : 490.000 francs.

- 23) *Groupe de travail pour l'étude des zones raciales.*

Objet : Etude des relations entre le type de bétail bovin et la rentabilité de l'exploitation agricole.

Budget 1961 : 453.000 francs.

* * *

- 17) *Conséquences pour l'agriculture du mode de calcul de l'index.*

Un membre est d'avis qu'il y aurait lieu de revoir la base de calcul de l'index, le procédé actuel donnant parfois lieu à une réduction de l'exportation de produits agricoles par suite de crainte d'une hausse de l'index.

Le Ministre répond que la même méthode est suivie depuis 1953, mais que des formules nouvelles sont à l'étude au Ministère des Affaires Economiques. Il reste partisan de la libre exportation des produits agricoles et horticoles.

- 18) *Mise au travail de chômeurs par les communes.*

Un membre suggère que les chômeurs pourraient, comme dans le passé, être mis au travail par les administrations communales pour aider aux travaux d'assèchement.

19) *Pachtwetgeving.*

Een lid heeft aangedrongen op herziening van de pachtwetgeving en hij stelt voor een commissie tot stand te brengen van juristen, parlementariërs en afgevaardigden der landbouwverenigingen.

De Minister verklaart dat hij met deze suggestie zal rekening houden.

20) *Eigendomsverwerving.*

Een lid spreekt zich uit voor het voeren van een dirigistische landbouwpolitiek, hetzij deze worde aangemerkt als orientatie of als voorlichting. Hij ziet daarin een nieuwe richting voor de landbouw.

Hij verklaart terzelfdertijd dat een verder doorgedreven wetgeving zich opdringt voor de bedrijfszekerheid in de landbouw. Waar blijft de wet betreffende het recht van voorverkoop?

Hij verdedigt de stelling dat de boer eigenaar moet zijn van zijn grond, en dat alle middelen moeten aangewend worden om dat doel te bereiken, o.m. door het instellen van goedkoop krediet en van maximumprijzen voor de aankoop van de grond.

Een ander lid meent dat de stelling van de vorige spreker niet toepasselijk is in ons land, dat beperking van grondprijzen aanleiding zal geven tot onregelmatige praktijken, zoals dit het geval is in bepaalde andere landen.

De Minister is van oordeel dat het eerder gewaagd is om de landbouwers aan te zetten, op dit ogenblik en aan de huidige prijzen gronden te kopen. In het kader van de gemeenschappelijke markt wordt immers een vrije beweging van personen, goederen en kapitalen voorzien. Er zijn streken waar de grondprijzen en de pachten lager liggen dan bij ons, en daardoor kan eerder daling dan stijging van de grondprijzen voorzien worden. Ten andere, in sommige landen, waar een zeer groot percentage van de landbouwers eigenaar zijn van hun grond, zijn de financiële lasten heel wat hoger dan normale pachtprizen, ten gevolge van belangrijke leningen welke deze landbouwers hebben moeten aangaan om eigenaar te worden.

21) *Zeevisserij.*

Een lid heeft verscheidene vragen gesteld in verband met de zeevisserij.

1) De noodtoestand in de zeevisserij is onbetwistbaar. Het is geen conjunctuurverschijnsel maar heeft diepgaande structurele oorzaken. Zowel hoeveelheid van aanvoer, als de besomming tonen duidelijk aan dat grondig werk ter redding van deze nijverheid nodig is. Daar het Ministerie van Landbouw verantwoordelijk is, stelt zich de vraag of de *structuur* in het departement niet moet aangepast worden.

Krijgt de zeevisserij haar voldoende plaats en *aandacht*? Is de dienst voor zeevisserij niet al te veel een kleine aanhangwagen die al te gemakkelijk opzij of losgehaakt wordt?

Die dienst wordt geleid door een adj. adviseur. Is ook dat niet een duidelijke illustratie van het gering belang dat deze dienst krijgt in het kader van de administratie?

Is de Minister niet van oordeel dat hierin enige verandering moet gebracht worden?

2) De vorige Minister van Landbouw heeft twee jaar geleden in het Parlement de oprichting aangekondigd van een Bijzonder Opzoekingsstation voor de Zeevisserij te Oostende. Plaats en plannen waren reeds klaar. Tot hier toe is evenwel niets te bespeuren en wordt er niets meer over vernomen. Mogen wij de huidige stand van zaken vernemen?

3) De vorige Minister van Economische Coördinatie heeft op ons aandringen het oprichten bevorderd van een

19) *Législation sur le bail à ferme.*

Un membre a insisté sur la revision de la législation relative au bail à ferme et il a proposé de créer une commission composée de juristes, de parlementaires et de délégués des associations agricoles.

Le Ministre a déclaré qu'il tiendrait compte de cette suggestion.

20) *Accession à la propriété.*

Un membre se prononce pour une politique agricole dirigiste qu'il considère comme une orientation nouvelle pour l'agriculture.

Il déclare en outre qu'une législation plus efficace s'impose en vue de la sécurité professionnelle des agriculteurs. Que devient la loi relative au droit de préemption?

Il défend la thèse suivant laquelle l'agriculteur doit être propriétaire de son sol et que tous les moyens doivent être mis en œuvre à cette fin, notamment en prévoyant des crédits à bon marché et des prix maximums pour l'acquisition de terres.

Un autre membre estime que la thèse de l'orateur précédent n'est pas applicable dans notre pays, que la limitation des prix fonciers donnerait lieu à des pratiques irrégulières, comme c'est le cas dans certains autres pays.

Le Ministre estime plutôt aventureux d'inciter l'agriculteur à acquérir en ce moment des terres aux prix actuels. Dans le cadre du Marché Commun, on prévoit en effet la libre circulation des personnes, des biens et des capitaux. Certaines régions connaissent des prix fonciers et des fermages inférieurs aux nôtres, ce qui permet de prévoir plutôt une baisse qu'une augmentation des prix des terres. D'ailleurs, dans certains pays où un très grand pourcentage des agriculteurs sont propriétaires de leur sol, les charges financières dépassent de loin les taux de fermage normaux, en raison d'importants emprunts que ces agriculteurs ont dû contracter afin d'accéder à la propriété.

21) *Pêche maritime.*

Un membre a posé plusieurs questions à propos de la pêche maritime.

1) Il y a incontestablement crise dans la pêche maritime. Ce n'est pas un phénomène de conjoncture mais la crise a des causes structurelles profondes. Aussi bien la quantité des apports que les frais montrent clairement qu'il faut entreprendre quelque chose de fondamental pour sauver cette industrie. Puisque le Ministère de l'Agriculture est responsable, la question se pose de savoir si la *structure* au sein même du Département ne doit pas être modifiée.

La pêche maritime y trouve-t-elle une place et une *attention* suffisantes? Le service de la pêche maritime n'est-il pas une petite annexe qui est négligée trop facilement?

Ce service est dirigé par un conseiller-adjoint. Ceci n'est-il pas une indication suffisante du peu d'importance que ce service a dans le cadre de l'Administration?

M. le Ministre n'estime-t-il pas qu'il y a lieu de modifier cela?

2) Le prédécesseur de M. le Ministre de l'Agriculture a annoncé, il y a deux ans, au Parlement, la création d'un Centre Spécial de Recherches pour la Pêche Maritime à Ostende. Le lieu et les plans étaient prêts. Jusqu'à présent toutefois, on ne voit rien et on n'en parle plus. Pouvons-nous connaître la situation actuelle?

3) Le précédent Ministre de la Coordination Economique a, sur nos instances, promu la création d'une Commission

Commissie welke in opdracht van het M. C. E. C. aan dit laatste spoedig verslag zou moeten uitbrengen over de zeevisserij en bepaald over de toestand, de oorzaken en redmiddelen, evenals een programma van actie. Mogen wij vernemen of deze commissie reeds opgericht is. Wie er deel van uitmaakt, hoeveel vergaderingen er reeds gehouden werden, of er een datum bepaald is tegen hetwelk het M. C. E. C. in het bezit moet zijn van de besluiten en voorstellen? Of er ook mensen uit het bedrijf aan de werking van deze commissie zullen deelnemen?

4) Het koninklijk besluit van 23 september 1928 heeft een hoge Raad voor de Zeevisserij ingericht. De vraag is: bestaat die hoge Raad nog steeds? Zoja, hoe is ze samengesteld en welke taak vervult ze? Indien niet, zo deze instelling door een andere moet zijn vervangen (de Bedrijfsraad misschien)? Is er nog reden om ze wettelijk te laten voortbestaan?

5) De vereniging voor propaganda voor het verbruik van zeevis kan ongetwijfeld nuttig werk verrichten. Zou het echter niet wenselijk zijn met het oog op de noodtoestand van de zeevisserij enerzijds en met de onvoldoende kennis bij de verbruiker van de kwaliteiten en bereiding van onze zeevis, de samenstelling, leiding, activiteit en methode van werkinggrond te herzien?

6) Sedert geruime tijd werd met vertegenwoordigers van de zeevisserij van 't Departement Volksgezondheid, beraadslaagd over de uitvaardiging van een keuringsreglement voor zeevis. In het kader van een campagne naar kwaliteitsvis, is dit zeker op haar plaats en is uw Departement dus geïnteresseerd. Mogen wij vernemen hoever die zaak nu staat? Kan in afzienbare tijd het uitvaardigen van een nieuw reglement van een speciaal korps van viskeurders verwacht worden?

7) Zou het betalingskrediet van 1 miljoen € t onder artikel 58,443 van uw begroting voorkomt pro memorie en ongebruikt bleef in vorige begrotingen niet productief kunnen ingeschakeld worden onder artikel 24-4 om toelagen te geven aan de reders ter Zeevisserij die zouden deelnemen aan een degelijke opzoeking naar nieuwe visgronden zoals die nu steeds noodzakelijker worden ingevolge het verdwijnen van rijke visgronden door uitbreiding van de territoriale wateren rond IJsland, Ierland, Noorwegen, enz...?

8) Vorig jaar ben ik meerdere malen tussengekomen bij de toenmalige Minister van Landbouw om te wijzen op de onregelmatige en onwettelijke overhaling van vis, ingevoerd met het oog op de verwerkende nijverheid, naar de gewone handel.

Zou het mogelijk zijn een inzicht te krijgen in het gevolg dat het optreden van de Minister en zijn diensten had op gebied van vergunning, boeten en straffen?

De Minister heeft het volgend antwoord verstrekt.

1) De kwestie van de zeevisserij houdt zijn volledige aandacht gaande en hij onderzoekt de mogelijkheid om haar een ruimere plaats toe te kennen dan deze welke zij tot op heden heeft bekleed, alhoewel hij er dadelijk wil aan toevoegen dat zijn voorgangers eveneens terzake niets onverlet hebben gelaten.

In het ontwerp van nieuw kader, dat nog de goedkeuring moet bekomen van andere instanties, wordt onder meer, de zeevisserijdienst als afzonderlijke dienst ingericht.

2) Tot de oprichting, te Oostende, van een opzoekingsstation voor de zeevisserij werd besloten. Het dossier om-

qui, sur ordre du C. M. C. E., devrait lui faire rapidement rapport au sujet de la pêche maritime et plus particulièrement au sujet de la situation présente, les causes et les remèdes ainsi qu'un programme d'action. Pouvons-nous savoir si cette commission a déjà été créée? Qui en fait partie, combien de réunions a-t-elle tenu, y a-t-il une date pour laquelle le C. M. C. E. doit être en possession des conclusions et propositions? Y a-t-il des professionnels qui participeront aux travaux de cette Commission?

4) L'arrêté royal du 23 septembre 1928 a créé un Conseil Supérieur de la Pêche Maritime: Voici la question: ce Conseil Supérieur existe-t-il toujours? Si oui, comment est-il composé et quelle mission remplit-il? Si non, cette institution fut-elle remplacée par une autre (le Conseil professionnel peut-être). Y a-t-il encore une raison pour le laisser subsister légalement?

5) L'Association pour la propagande en vue de la consommation du poisson de mer peut sans doute fournir du travail utile. Ne serait-il cependant pas souhaitable, tenant compte de la crise dans la pêche maritime d'une part et de la connaissance insuffisante chez le consommateur de la qualité et de la préparation du poisson de mer d'autre part, de revoir la composition, l'activité et les méthodes de travail?

6) Depuis longtemps, on discute avec les délégués de la Pêche Maritime du Ministère de la Santé Publique au sujet de la promulgation d'un règlement d'expertise pour le poisson de mer. Ceci se justifie certainement dans le cas d'une campagne pour le poisson de qualité et votre département y est intéressé. Pouvons-nous savoir où en est cette question? Peut-on envisager, dans un bref délai, la promulgation d'un nouveau règlement? Peut-on s'attendre à la création d'un corps spécial de contrôleurs de poisson?

7) Ne serait-il pas plus efficace de transférer à l'article 24-4 le crédit de paiement de 1 million prévu pour mémoire à l'article 58,443 de votre budget et qui restait toujours non utilisé lors des budgets précédents? Il pourrait servir à allouer des indemnités aux armateurs de la pêche maritime qui participeraient à de sérieuses recherches de nouveaux fonds de pêche, car celles-ci deviennent de plus en plus nécessaires, étant donné la disparition de riches fonds de pêche à cause de l'extension des eaux territoriales dans les parages d'Islande, d'Irlande, de Norvège, etc...?

8) L'année passée, je suis intervenu à plusieurs reprises auprès du Ministre de l'Agriculture de l'époque pour attirer son attention sur la substitution irrégulière et illégale de poisson importé en vue d'être transformé et qui fut alors détourné dans le commerce ordinaire.

Serait-il possible d'apprendre la suite qu'a eue l'action du Ministre et de ses services au point de vue licences, amendes et punitions?

Le Ministre a fourni la réponse suivante:

1) La question de la pêche maritime retient toute son attention et il examine, pour l'instant, la possibilité de lui attribuer une place plus large que celle qu'elle a occupée jusqu'à présent. Il désire immédiatement y ajouter que ses prédécesseurs non plus n'ont rien négligé à ce sujet.

Dans le projet de nouveau cadre, qui doit encore obtenir l'approbation d'autres instances, le service de la pêche maritime figure comme service autonome.

2) La création d'une station de recherches à Ostende est décidée. Le dossier afférent à cette affaire se trouve au dé-

trent deze aangelegenheid berust op het Departement van Openbare Werken ten einde tot de uitvoering der werken over te gaan. Onlangs is de Minister bij zijn collega tussengekomen ten einde de aanvang ervan te bespoedigen.

3) Deze Commissie of Werkgroep werd opgericht door de voorgaande Regering en was samengesteld uit afgevaardigden van de kabinetten en de departementen van al de Ministers, die rechtstreeks of onrechtstreeks in de zeevisserij waren betrokken, namelijk Landbouw, Verkeerswezen, Economische Coördinatie, Middenstand, Economische Zaken, Buitenlandse Handel, Arbeid en Werkverschaffing.

Thans zijn die Kabinetten en de structuur van de bevoegde Departementen gewijzigd en zal eerlang worden overgegaan tot een nieuwe samenstelling van bedoelde Commissie; de omstandigheden hebben het nog niet mogelijk gemaakt deze bijeen te roepen.

In gezegde Commissie waren geen vertegenwoordigers van het bedrijf voorzien, doch de mogelijkheid wordt onderzocht om voor bepaalde aangelegenheden, een afgevaardigde van het bedrijf (best ware wellicht de Bedrijfsraad, die toch alle takken vertegenwoordigt aan de besprekingen te laten deelnemen).

4) De Hoge Raad voor de Zeevisserij heeft sedert de oorlog niet meer vergaderd. Zijn bevoegdheden werden overgedragen op de Bedrijfsraad voor de Visserij, die in zijn schoot al de verschillende belangen van het zeevisserijbedrijf omvat en in dit opzicht degelijk werk verricht.

5) De « Propagandavereniging voor Visverbruik », gezien de eerder geringe geldmiddelen waarover zij beschikt heeft zeer dergelijk werk verricht onder de leiding van haar Voorzitter, Ere-directeur-generaal van het Bestuur van Zeewezen.

De Minister onderzoekt dan ook de mogelijkheid om — wat de geldelijke steun van zijn departement betreft — deze te zien verhogen.

Anderzijds, heeft de Bedrijfsraad, alsmede zijn diensten, een reorganisatieplan van bedoelde vereniging ontworpen dat — indien het kon aanvaard worden — de propaganda nog meer doeltreffend zal maken. Met de uitwerking zal eerlang kunnen begonnen worden.

6) De Sanitaire Commissie, die sinds het begin van vorig jaar in de schoot van het Departement van Volksgezondheid werd opgericht, heeft een twaalfal vergaderingen belegd met het oog op het tot stand brengen van een strenge keuringsreglementatie inzake visserijprodukten, zulks niet alleen bij de verkoop in de vismijnen der kust, maar eveneens in de opslagplaatsen, in de handel, in de nijverheid, bij de in- en uitvoer en bij het vervoer.

Alles laat voorzien dat de Commissie binnen twee à drie maand haar werkzaamheden zal kunnen beëindigen.

7) De Minister is in principe met het voorstel van het achtbaar lid akkoord. De Commissie voor Toegepast Wetenschappelijk Onderzoek in de Zeevisserij heeft hem dienaangaande een ontwerp voorgelegd dat betrekking heeft op gebeurlijke nieuwe te bevissen gronden op de kusten van Mauretanië, waarmee hij zich in beginsel kan verenigen.

Dergelijke steun zal natuurlijk in de toekomst slechts kunnen gebeuren zo de terzake bevoegde Commissie voor Toegepast Wetenschappelijk Onderzoek, na een grondige studie van de ingediende voorstellen, hiermede haar akkoord zal hebben betuigd.

departement des Travaux Publics en vue de procéder à l'exécution des travaux. Le Ministre est intervenu récemment auprès de son collègue, afin de faire activer le commencement de ceux-ci.

3) Cette Commission (ou groupe de travail) a été créée par le gouvernement précédent et était composée de représentants des cabinets et des départements de tous les Ministres qui, directement ou indirectement, sont intéressés à la pêche maritime, notamment l'Agriculture, les Communications, la Coordination Economique, les Classes Moyennes, les Affaires Economiques, le Commerce Extérieur, le Travail et le Chômage.

Actuellement, les cabinets et la structure des départements intéressés ont été modifiés et sous peu il sera procédé à une nouvelle composition de ladite Commission; les circonstances n'ont, jusqu'à présent, pas permis la convocation de celle-ci.

Dans ladite Commission il ne siégeait aucun délégué de la profession, mais la possibilité peut être examinée d'autoriser un représentant de la profession, de prendre part aux discussions de certains problèmes (le Conseil Professionnel serait le plus qualifié à ce sujet, étant donné que celui-ci compte dans son sein toutes les branches intéressées à la pêche maritime).

4) Le Conseil Supérieur de la Pêche Maritime ne s'est plus réuni depuis la guerre. Ses attributions ont été transférées au Conseil Professionnel de la Pêche, qui comprend les divers secteurs de la profession et qui accomplit à cet égard un travail fort apprécié.

5) L'« Association pour la Propagande en faveur de la consommation du Poisson de Mer » a, eu égard aux moyens financiers limités dont elle dispose, accompli du travail très sérieux sous la direction de son Président, Directeur général honoraire de l'Administration de la Marine.

Le Ministre examine la possibilité de majorer l'aide financière de son département en faveur de cette Association.

D'autre part, le Conseil Professionnel, ainsi que ses services, ont élaboré un plan de réorganisation de ladite Association, plan qui — s'il peut être admis — rendra la propagande encore plus efficace. A bref délai il pourra être commencé à l'exécution de ce plan.

6) La Commission Sanitaire, créée depuis le début de l'année dernière au sein du Département de la Santé Publique, a siégé une douzaine de fois, dans le but d'élaborer une réglementation plus sévère en matière d'expertise des produits de la pêche, non seulement pour le poisson mis en vente dans les minques de la côte, mais également dans les entrepôts, le commerce, l'industrie, pour le poisson importé, exporté et transporté.

Tout est fait prévoir que d'ici deux ou trois mois la Commission pourra terminer ses travaux.

7) Le Ministre se rallie en principe à la proposition de l'honorable membre. La Commission pour la Recherche Scientifique appliquée dans la Pêche Maritime lui a soumis, à ce sujet, un projet relatif à la pêche éventuelle sur de nouveaux fonds des côtes de la Mauritanie, projet auquel il peut se rallier en principe.

A l'avenir, de telles allocations ne pourront être accordées que si la Commission pour la Recherche Scientifique Appliquée dans la Pêche Maritime, compétente en la matière, aura émis un avis favorable après avoir étudié à fond les propositions soumises.

8) De Inspectiediensten, die ressorteren onder het Departement van Economische Zaken, worden door zijn Departement regelmatig op de hoogte gebracht, telkens er vermoedens ontstaan van ongeoorloofde praktijken inzake invoer van visserijprodukten.

Zo wordt ook op de vergunningen melding gemaakt van het feit dat de invoerders verplicht zijn de inspectiediensten 24 uur vóór de invoer te verwittigen wanneer het gaat over de volgende te verwerken vissoorten: kabeljauw, schelvis, koolvis en greep. Alsdan geschiedt de controle aan de grens en bij het verwerkingsproces.

Ook wordt door deze inspectiediensten bestendig controle gehouden in de vissector en het dient gezegd dat — dank zij die verscherpte controle — de misbruiken en de klachten wel degelijk tot een minimum werden herleid. Een geval werd voor het gerecht gebracht, doch dit laatste heeft nog geen vonnis geveld. De vergunningen worden aan de ingebreke bevonden invoerders onttrokken.

* * *

De artikelen van de begroting, zoals zij door de Senaat werden goedgekeurd, worden verder zonder bespreking aangenomen.

De begroting wordt met 15 stemmen en één onthouding aangenomen.

De Commissie heeft, gelet op de hoogdringendheid, uw verslaggever vrijgesteld van voorlezing en goedkeuring van dit verslag.

De Verslaggever,

A. DE NOLF.

De Voorzitter, a. i.

J. VAN DEN EYNDE.

8) Les Services d'Inspection dépendant du Ministère des Affaires Economiques sont tenus régulièrement au courant, par son Département, chaque fois qu'il y a des présomptions d'actes illicites en ce qui concerne l'importation de produits de la pêche.

Il est également fait mention sur les licences que les importateurs sont obligés de prévenir les services d'inspection 24 heures avant l'importation quand il s'agit des espèces de poisson suivantes : cabillaud, églefin, colin et orphie. Le contrôle a lieu alors à la frontière et dans l'usine de transformation.

Ces services d'inspection contrôlent le secteur du poisson d'une façon permanente. On peut dire qu'à la suite de cette surveillance renforcée les abus et les plaintes ont été réduits au minimum. Un cas a été signalé à la Justice, mais le tribunal compétent n'a pas encore prononcé de jugement. Les licences sont retirées aux importateurs trouvés en défaut.

* * *

Les articles du budget, tels qu'ils ont été approuvés par le Sénat, sont ensuite adoptés sans discussion.

Le budget est adopté par 15 voix et 1 abstention.

Etant donné l'urgence, la Commission a dispensé votre rapporteur des formalités de lecture et d'approbation du présent rapport.

Le Rapporteur,

A. DE NOLF.

Le Président a. i.

J. VAN DEN EYNDE.